uleiman Ord. 63 - 26-10-1939-XVII -



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Cav. Gerli

9 11

Ord. 69-21-11-41-xx-Roma, Tip. Mantellate (c. 20.000)

Approved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4

Copia

Roma, 26 gennaio I942 XX

MINISTERO DELL'AFRICA ITALIANA Dir.ne Gen.le degli Affari Politici

AL MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE Dir.ne Gen.le per i Serv.Amm.vi gli Affari Gen.li ed il Personale

dir.1°

Prot.n.300020

ROMA

OGGETTO: Personale per il Reparto radiotrasmissioni in lingua araba.

Questo Ministero comunicò a suo tempo al Governo Generale demma Libia alcuni nominativi di traduttori arabi che avrebbero, secondo quanto verbalmente informava codesto Ministero, potuto sostituire il Frof.Alì Scerif e lo Ahmed Rasem CADRI.

Il Governo interessato, mi nel rispondere che nessuno degli elementi proposti potrebberm essere allontanato dalla Libia senza danno per quel servizio Radio, ha tuttavia fatto presente che i giovani Mohammed Ezntuti e Mustafà el Ageli, ottimi elmenti sotto ogni punto di vista, capaci di disimpegnare le mansioni di traduttore, entrambi abilitati all'insegnamento, iscritti al 2º anno dell'Istituto Orientale di Napoli, sono disposti a pattire immediatamente per Roma por essere messi a disposizione del Ministero della Cultura Popolare.

I predetti desidererebberopperò, conoscere il trattamento economico che verrà loro praticato.

In attesa di ricevere una risposta precisa da codesto Ministero su quest'ultimo punto, si ricorda quanto codesto Ministero stesso ha cortesemente comunicato col foglio 576 in data 14 gennaio u.s.

IL MINISTRO F. to TERUZZI

A.T.

Approved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4

Div.pers.

prot:1122 all.1

Ogg:Personale per il reparto radiotrasmissioni in lingua araba.

ALL'ISPETTORATO ₽ER LA RADIODIF-FUSIONE E TELEVISIONE

SEDE

Il Ministero dell'Africa Italiana, a suo tempo ripetutamente interessato per ottenere il distacco dal Governo Generale della Libia di elementi da assegnare a questo Ministero per le radiotrasmissioni in lingua araba, ha inviato la lettera di cui si unisce copia.

cui si unisce copia.

Prima di prendere qualsiasi impegno al riguardo, si gradirà ogni utile comunicazione di codesto Ispettorato.

IL DIRETTORE GENERALE

A.T.

Approved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4

Approved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4

Ispettorato per ha Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO FER LA DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
S E D R

Oggetto:Personale per il Reparto radio-trasmissioni in lingua araba. Riferimento:Foglio di codesta Direzione Generale n.1122 in data 1ºC.

In riferimento al foglio sopra indicato si prende atto di quanto ha comunicato il Ministero dell'Afrifa Italiana e si fa presente al riguardo quanto segue:

Questo Ispettorato sarebbe disposto ad assûmere i due giovani MOHAMED EZNTUTI e MUSTAFA EL AGELI quali traduttori:sarebbe opportuno però, in armonia con le vigenti disposzioni sull'assunzione di nuovo però nale, che i due libici di cui sopra fossero sottoposti, per il tramite del Governo Generale della Libia, ed un esame di traduzione; esso dovrebbe costare nella versione in arabo sia di un articolo di fondo di un quotidiano che dei due bollettini di guerra italiano e tedesco, tenendo soprattutto conto del tempo impiegato per la traduzione. Ad ogni buon fine si segnala il Prof. Naama, del governo Generale della Libia, che avendo esaminato altri candidati per conto di questo; Ministero, è al corrente delle esigenze di questo Ispettorato.

Le draduzioni dei due candidati potrebbero quindi essere esaminate dal suddetto Prog. Naama, oppure essere inviate direttamente a questo Ministero.

Per quel che riguarda la sostituzione del Prof.ALI SCERIF si rende noto che questo Idpettorato stima sia d'uopo soprassedere per il momento al suo rientro in Libia.

Di conseguenza mentre uno dei due elementi segnalati servirà a sostituire il Segretario AA.AA. AHMED RASEM CADRI, al cui riguardo come è noto, sig attende la segnalazione del Ministero dell'Africa Italiana per il rimpatrio definitivo, l'altro elemento potrà essere assunto da questo Ministero in luogo del Cav. Giorgio MORCOS o del Sig. Abdulkader BUAISCIA già distaccati in servizio presso questo Ispettorato e poi rientrati all'Amministrazione di provenienza (Ministero Affari Esteri), e per i quali fino ad oggi, non si è provveduto alla sostituzione.

In ogni modo però qualsiasi assunzione da parte di questo Ispettorato di nuovi elementi sarà subordinata all'esito dell'esame pro-

Nei riguardi del trattamento economico che verrà praticato ai libici in caso di loro assunzione si propone il compenso di L.3000 nette mensili.

L'ISPETTORE (G.Pession)

A.T.

Ispettorato per la Radiodiffusione e la

AFFUNDO THE LA CLARZION. GARRAND, FER I RESPIRIT & INTERPRIVIOLEM THE CHARLE OF THE PLACE $\mathcal{C}_{L,h}$

Facendo seguito al foglio ai questo Ispettorato n.0531 in d ta (8/febbraio scorso, si segnala a codesta Direzione Generale il cittadino libico prof. Russain AS RAF di Bengusi, insegnante di urabo in Libia per collaborare, in qualità di traduttore, alle radio-trassissioni in lingua araba.

Il predetto AD RAF potrebbe espere utilizanto da questo Ispettorato in sostituzione del Cegretario AA.AA. Alred Resem CoDAI il quale, secondo quento è stato segnalato al ministero dell'Africa Italiana, dovrebbe partire do Roma il ? corrente per il suo definitivo rientro

Wel rendere noto che la presente segnal zione ha e rattere di urgenza, onde potersi assicurare la collaborazione di buoni elementi Sasolutamanete necessari in quasti delicati momenti delle noltra propaganda nei Taesi Arabi, si pregla codesta Direzione Generale di interess re il ainistero sell'Africa Italiana in merito.

Risulta a questo lapettore, da informazioni assumbe per vio brevi, ble o'ASPRET possiede tutti i requisiti neces ari perchè gli siano affidute le manaioni sopra ixxiexte specificate; sarebbe tuttavia opportuno, in armonia con le visenti disposizioni in materia, che egli folise sottoposto, per il cortese trimite del Governo Generale della Libia, ad un esame di traduzione da parte del prof. Na ma, del Soverno Generale delle Libia; il predetto prof. Nauma ave da esaminato altri condicati per conto di questo Ministero, è al carrente delle esigenze dello scrivente Ispettorato.

Rei rigaardi del trattamento economico che verrà praticato allo ACHRAF in case di sua assunzione si propone il compenso li 1.3000 nette

> L'ISPATIORE (G. Fession)

A

Minte Minte Minte

ATTI

11 GIU 1942 Anna 28

Approved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4





Con riferimento alla precorsa corrispondenza relat \underline{i} va al reclutamento di alcuni elementi libici de adibire per i servizi di radio-propaganda in lingua araba, si $t\underline{r}a$ scrive qui di seguito, per opportuna conoscenza, quanto il Ministero dell'Africa Italiana ha comunicato con sua no ta in data 3 c.m. a proposito del maestro arabo HUSAIN

""" Il maestro amabo HUSEIN ASHARAF, ad espletamento degli accertamenti in corso sul comportamento da lui te nuto durante il periodo della occupazione nemica della Ci renaica, sarà interpellato, se del caso, in merito all'in carico di cui in oggetto.

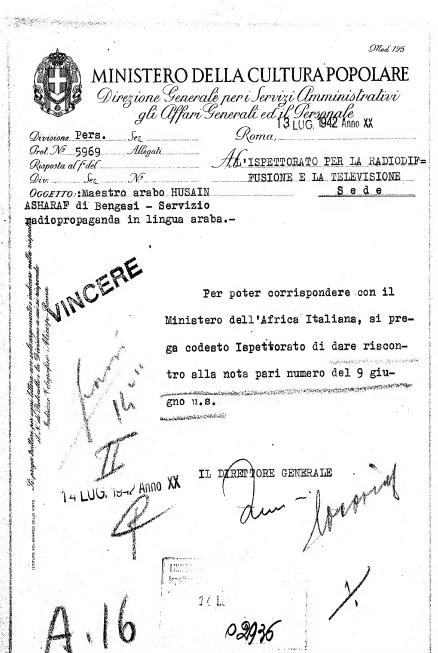
subito avviare da Bengasi, dove trovasi attualmente, a Tripoli per essere sottoposto all'esame di idoneità."""

IL DIRETTORE GENERALE

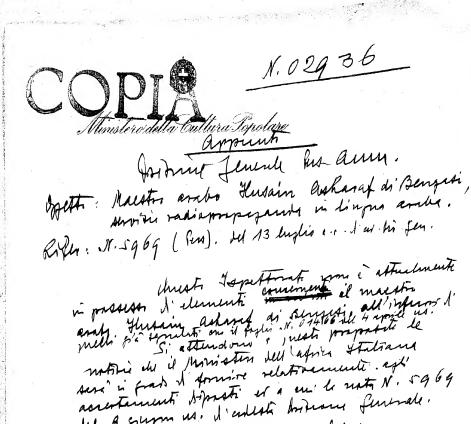
. 9 GIÙ. 10 to him

Creps - Manas man per pater which is the conding be travel

15 LUG 1942 Anno XX



pproved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4



Le 9 grupm us. d'adesti britane Generale.

L'Hapty

F. to Pession

Minday Localed Court

Approved For Release 2011/01/06 : CIA-RDP82-00038R000900230023-4